

## Определение и особенности лексикографирования негативно-оценочной лексики

**Никитенко Т.В.**

*Учреждение образования «Витебский государственный университет  
имени П.М. Машерова», Витебск*

*В статье рассматриваются подходы к лексикографическому описанию негативно-оценочной лексики в толковых словарях нормативного типа. Вначале анализируются формальные средства представления оценочного компонента в словарной статье – с помощью словарных помет. Далее представлено исследование дефиниции слов, с помощью которых лексему можно квалифицировать как оценочную единицу.*

*Цель работы – установление критериев отнесения глагола к негативно-оценочным словам, а также анализ подходов к лексикографическому описанию оценочных единиц в толковых словарях.*

**Материал и методы.** *Исследование выполнено на материале глагольной лексики, извлеченной из толковых академических словарей современного русского языка XX в. – начала XXI в. Тематически анализируемые глаголы являются разнородными. В работе использованы такие методы, как прием сплошной выборки материала, анализ словарных дефиниций, компонентный анализ, описательно-аналитический метод.*

**Результаты и их обсуждение.** *По формальному критерию – наличию оценочной пометы – была сделана сплошная выборка слов и лексико-семантических вариантов объемом 808 единиц, из которых глаголов – около 150 единиц. Это свидетельствует о том, что не все оценочные глаголы в толковых словарях формально маркируются как таковые. В исследовании также были предложены дополнительные параметры определения оценочного глагола исходя из его толкования.*

**Заключение.** *На примере глагольной лексики русского языка показано, что лексикографирование оценочных слов в толковых словарях осложняется отсутствием строгой унификации словарных помет. Это свидетельствует о недостаточном взаимодействии теории стилистики и практической лексикографии. В двух из трех рассмотренных толковых словарях оценочные пометы являются разновидностью стилистических помет, т.е. отдельную группу не составляют. Определено, что дефиниционный анализ также не может служить надежным критерием квалификации негативно-оценочной единицы вследствие того, что оценочная информация часто трудно отделима от дескриптивного значения.*

**Ключевые слова:** *негативно-оценочный глагол, лексикографирование, дефиниция, толковый словарь, помета, квалификатор.*

*(Ученые записки. – 2020. – Том 31. – С. 172–175)*

## Qualifying and Lexicographic Features of Pejorative Words

**Nikitenko T.V.**

*Educational Establishment “Vitebsk State P.M. Masherov University”, Vitebsk*

*The study considers approaches to lexicographic displaying of pejorative words in the academic dictionaries.*

*The purpose of the article is establishing the criteria of referring a verb to pejorative vocabulary as well as analyzing approaches to lexicographic description of evaluation units in academic dictionaries.*

**Material and methods.** *The data was collected from the academic explanatory dictionaries of Modern Russian published in the 20th – early 21st cc. The pejorative verbs in question are represented by different topical domains. The main methods employed in the research are component, definitional and descriptive analyses.*

**Findings and their discussion.** *In accordance with the formal criterion that is considering dictionary labels, the negatively evaluative words were extracted from the explanatory dictionaries. The total number was estimated as 808 units. There are about 150 verbs among them. This low number can be due to the failure to label all of the evaluative verbs. The research proposes additional criteria for qualifying a lexical unit as evaluative based on its definition.*

**Conclusion.** *Based on the Russian language verb vocabulary the study shows lexicographic approaches to displaying pejorative verbs in explanatory dictionaries are complicated due to the lack of harmonization of dictionary labels. These are consequences of poor interdisciplinary connection of stylistics and lexicography. Three dictionaries have been studied, in two of them evaluative labels are treated as stylistic markers. The definition analysis is stated not to be so reliable for qualifying pejorative units either since evaluation information is often difficult to separate from the descriptive meaning.*

**Key words:** *pejorative verb, lexicographic approach, definition, explanatory dictionary, dictionary label, qualifier.*

*(Scientific notes. – 2020. – Vol. 31. – P. 172–175)*

---

*Адрес для корреспонденции: e-mail: tatnikita@gmail.com – Т.В. Никитенко*

**В**опрос о квалификации лексической единицы как оценочной рассматривается в лингвистике в общетеоретическом аспекте и в практических целях. Например, в практике лексикографии одним из наиболее сложных заданий является словарное представление лексикализованной оценки, встроенной в содержание лексемы (в отличие от контекстной оценки) и имеющей в языке постоянный статус. Кроме того, в относительно новом направлении, сформировавшемся на стыке языка и права, – юрислингвистике – решаются различные задачи, ориентированные на проведение лингвистических экспертиз. Одной из основных таких задач является разработка методики квалификации отрицательно-оценочной лексики (опознание «неприличной» формы слова, оскорбления и др.) [1; 2].

Цель статьи заключается в установлении критериев отнесения глагола к негативно-оценочным словам, а также анализе подходов к лексикографическому описанию оценочных единиц в толковых словарях. Поскольку «способностью обозначать субъективное отношение как таковое обладают в первую очередь глаголы» [3, с. 23], именно эта часть речи была избрана для исследования.

**Материал и методы.** Материал составила выборка глагольной лексики из толковых академических словарей современного русского языка XX в. – начала XXI в. Проанализированы следующие издания: «Большой толковый словарь русского языка» под ред. С.А. Кузнецова (далее БТС) [4]; «Словарь русского языка» в 4-х томах под ред. А.П. Евгеньевой (далее МАС) [5]; «Толковый словарь русского языка» под ред. Н.Ю. Шведовой (далее ТСПЯ) [6]. Тематически анализируемые единицы являются разнородными. В картотеку включены глаголы как простые с точки зрения их деривационной структуры, так и производные. В работе использовались следующие методы: прием сплошной выборки материала, анализ словарных дефиниций, компонентный анализ, описательно-аналитический метод.

Все дефиниции анализируемых в данной публикации глаголов приводятся по «Большому толковому словарю русского языка» под ред. С.А. Кузнецова.

**Результаты и их обсуждение.** Лексикографическое описание оценочного слова (или отдельного лексико-семантического варианта многозначного слова) – специфическая задача для лексикографов, поскольку семантическая структура оценочной единицы осложнена: на собственно семантическую информацию наслаивается оценочное содержание (например, см. работы [7–9]). Словарей, в которых оценочные слова описываются как отдельный лексикографический объект, по-видимому, не существует. Следует отметить попытки создания подобных работ по результатам диссертационных исследований [10]. Кроме того, ведется подготовительная работа по созданию базы данных отрицательно-оценочной лексики русского языка [11].

Основные способы экспликации оценочного компонента значения лексемы в словарной статье условно можно разделить на а) *формальные*, имеющие явное

выражение, и б) *интегрированные*, не имеющие четкого самостоятельного выражения. К первым относятся 1) словарные пометы, 2) комментарии или примечания к лексикографируемому слову. Интегрированное представление прагматической информации заключается в собственно дефиниции лексемы. Очевидно, к интегрированным способам с большой долей осторожности можно отнести иллюстрирующие примеры (цитаты), характеризующие описываемое слово.

**Формальное выражение оценочного компонента семантики слова.** На абстрактном уровне оценка выступает как семантический инвариант, который реализуется в ряде значений, таких как одобрение / неодобрение, похвала / осуждение, почтение / пренебрежение, презрение, отвращение и др. Подобный спектр оценочных значений дает основание для выделения соответствующего перечня оценочных помет.

Употребление пометы, основная функция которой в сокращенной форме уточнить характеристику лексикографируемой единицы, не раскрытой полностью в других частях словарной статьи, является самым частым способом формального выражения оценки. В структуре словарной статьи помета размещается обычно после заголовочного слова перед дефиницией.

В вопросе квалификации словарной единицы как оценочной по наличию пометы есть ряд существенных сложностей. Об этом неоднократно говорилось в лингвистической литературе по данной теме. Например, авторы монографии «Нормативно-стилистические пометы в толковых академических словарях русского языка» указывают на следующий круг проблемных аспектов использования стилистических (в широком смысле) маркеров:

1) отсутствие взаимодействия между стилистикой как лингвистической дисциплиной и лексикографической практикой;

2) наличие противоречий в использовании стилистических помет как между различными словарями, так и в пределах одного словаря;

3) наличие проблем, связанных с содержанием и употреблением отдельных конкретных помет [12, с. 15].

В словаре под ред. Н.Ю. Шведовой система используемых помет никак теоретически не обосновывается и не описывается: пометы приводятся в общем списке принятых сокращений. Всего указываются пять негативно-оценочных маркеров: *грубое, пренебрежительное, презрительное, неодобрительное, уничижительное*; амбивалентной является помета *ироничное*. Вместе с тем замечено, что в русской лексикографии второй половины XX в. сложилась практика, согласно которой пометы, отражающие прагматическую характеристику лексикографируемого словника, называют *стилистическими*. Так, в МАС и БТС оценочные маркеры не выделяют в отдельную группу, а трактуют как подгруппу стилистических помет [4, с. 16; 5, т. I, с. 9]. Например, в МАС, являющемся академическим словарем нормативного типа, среди стилистических помет выделяется подгруппа маркеров, «указывающих эмоциональную окраску слова» [5, т. I, с.

10], в числе которых четыре отрицательно-оценочные пометы: *бранное слово, пренебрежительное, презрительное, неодобрительное*. Также снабжаются маркером дериваты, выражающие уничижительное значение при помощи суффикса субъективной оценки – *уничижительное*. Правда, в перечне помет в части «Как пользоваться словарем» она отсутствует, но вычленяется из списка условных сокращений. В БТС, продолжателе традиций академических словарей [4, с. 4], разработана достаточно разветвленная система маркеров. Оценочные пометы классифицируются как функционально-стилистические и размещаются в подгруппе «пометы, передающие эмоционально-экспрессивную оценку» [4, с. 16]. К негативно-оценочным относятся шесть помет: *неодобрительное, пренебрежительное, уничижительное, презрительное, бранное, грубое*. Вне сферы литературного языка находятся слова с пометой *вульгарное*. В перечне также присутствуют амбивалентные пометы *иудливое* и *ироничное*; в отдельную подгруппу выделяются пометы, связанные с суффиксами субъективной оценки.

Параллельно отметим необходимость четко понимать различие между собственно стилистической и экспрессивно-оценочной характеристикой слова. Собственно стилистические пометы определяют книжную и разговорную формы литературного языка, а также могут указывать на хронологическое расслоение лексики, в то время как оценочные пометы призваны отразить узуальный компонент семантики слова или одного из его значений. Как известно, в современных национальных языках принято выделять три основных стиля: 1) нейтральный, 2) книжный, 3) разговорный. Оценочную лексику можно охарактеризовать с точки зрения ее принадлежности к данной трехчленной оппозиции «книжный – нейтральный – разговорно-фамильярный», где книжные и разговорные единицы являются ее маркированными членами. Например, в БТС выделяются стилистические пометы, характеризующие а) книжную форму современного русского языка (*книж., офиц., публ., трад.-поэт., нар.-поэт., трад.-лит.*), а также пометы, характеризующие б) разговорную лексику (*разг., разг.-сниж., фам., трад.-нар., нар.-разг., проф.* (профессионально-разговорное), *жарг.*) [4, с. 15]. Результаты нашего исследования показывают, что в значительном количестве случаев оценочные глаголы сопровождаются собственно стилистической и оценочной пометами одновременно. Ср.:

(1) *кликнуть 2. (разг. презр.)* ‘крикливо выражать что-л.’;

(2) *кляузничать (разг. пренебр.)* ‘писать, подавать куда-л., кому-л. мелкие жалобы, сутяжничать’;

(3) *натаскать 2. (разг. неодобр.)* ‘извлечь без разбора, произвольно из разных книг, источников’;

(4) *окопаться 2. (разг. пренебр.)* ‘избегая чего-л., укрыться, найти себе спокойное, удобное место’;

(5) *повадиться (разг. неодобр.)* 1. ‘приобрести привычку, взять в обыкновение делать что-л. (обычно нежелательное для кого-л.)’; 2. ‘взять в обыкновение часто ходить куда-л.’;

(6) *расплодиться 2. (разг. неодобр.)* ‘появиться, начать существовать в большом количестве’.

При этом в подавляющем большинстве маркированные оценочные глаголы относятся к разговорному стилю речи. Встречаются лишь единичные примеры принадлежности пейоративных глаголов к книжному стилю. Ср.:

(7) *подвизаться (книжн. часто неодобр.)* ‘действовать, работать в какой-л. области’.

На такую особенность стилистически маркированной лексики, как иметь оценочное значение, ранее неоднократно указывалось в исследованиях по теории стилистики, ср.: «слова с определенной стилистической значимостью легко приобретают эмоционально-оценочные оттенки» [13, с. 11]. А тот факт, что большинство стилистически маркированных оценочных глаголов относятся к разговорному стилю, объясняется так: «Главное коммуникативное средство в разговорной речи – глагол...» [14, с. 30].

Вместе с тем следует указать на значительную сложность и непоследовательность разделения стилистической и оценочной характеристики лексемы. Например, в БТС глагол *активничать* ‘быть активным; проявлять чрезмерную активность’ сопровождается пометой *неодобрительное*; эта же лексема в ТСРЯ квалифицируется как *разговорное*. В БТС *актерствовать* ‘быть актером (через отсылочное толкование: о том, кто притворяется кем-л. или каким-л., скрывая истинные мысли, чувства и т.п., или позирует, рисуется в расчете на благоприятное впечатление, успех у окружающих)’ имеет только стилистическую квалификацию – *разговорную*, в ТСРЯ – оценочную *неодобрительную*.

Негативно-оценочная лексика далеко не всегда является стилистически маркированной: среди проанализированных глаголов встречаются нейтральные единицы. Ср.:

(8) *вербовать 2. (неодобр.)* ‘привлекать на свою сторону’;

(9) *конъюнктурить (неодобр.)* ‘руководствоваться в своей деятельности соображениями конъюнктуры’;

(10) *услужить 2. (неодобр.)* ‘раболепствуя, выслуживаясь, угодить чем-л. кому-л.’.

**Интегрированное выражение оценочного компонента семантики слова.** По формальному критерию – наличию негативно-оценочной пометы – из БТС была сделана сплошная выборка слов и лексико-семантических вариантов, объем которой составил 808 единиц. В данной выборке, представленной всеми знаменательными частями речи, глаголов насчитывается порядка 150 единиц. Эти статистические данные свидетельствуют о том, что, во-первых, существенным лексическим средством выражения узуальной оценки в русском языке являются прилагательные и существительные, во-вторых, далеко не все оценочные глаголы в толковых словарях формально маркируются как таковые.

В настоящем исследовании были установлены дополнительные параметры определения оценочного глагола исходя из его толкования. Если учесть, что спектр оценочных значений остается прежним (одобрение / неодоб-

брение, похвала / осуждение, почтение / пренебрежение и др.), то оценочные глаголы можно определить:

1) по наличию таких квалификаторов в дефиниции, как *неодобрительно* (с *неодобрением*), *презрительно* (с *презрением*), *пренебрежительно* (с *пренебрежением*) и др.;

2) по наличию в дефиниции квалификатора *плохо* (либо его стилистического синонима).

Например, у глагола *выругать*, относящегося к разговорному стилю речи, помимо значения 'отругать' (*выругать за непослушание*) отмечается еще одно – 'отозваться неодобрительно, критически резко о ком-, чем-л.' (*Газета выругала трупку за архаизацию пьесы*). Второе значение, очевидно, содержит оценку, которая встроена в содержание предиката. В данном случае действительность (*архаизированная пьеса*) оценивается субъектом (*газета*) негативно. «Выругивая» объект (*трупку*), субъект пытается показать свое отрицательное отношение. В этом высказывании представлена общая оценка, т.е. подведен аксиологический итог (*архаизированная пьеса* – это плохо, и за это трупку раскритиковали в резкой форме). Ни один из проанализированных толковых словарей не маркирует глагол *выругать* как негативно-оценочную единицу. Так, ТСРЯ определяет его через отсылку к глаголу *ругать*; МАС характеризует *выругать* как разговорный глагол в значении 'обозвать бранными словами, выбрать' с дополнительным оттенком (через две прямые черты) 'отозваться о ком-, чем-л. неодобрительно, высказать порицание кому-, чему-л. в резких словах'. Толкование глагола из БТС было приведено выше.

Комментируя пример с данным глаголом, важно отметить следующее обстоятельство. Оценка представляет собой один из видов модальности. Оценочное, или субъективное, значение противопоставляется дескриптивному, т.е. объективной информации, и определяется как *прагматическое*. Особенность прагматической информации состоит в том, что она часто интегрирована непосредственно в лексическое значение слова. В таких случаях оценочное значение лексикографически предстает как семантическое, а «словарь, как впрочем и другие достаточно формализованные лингвистические средства, следует определенному канону описания» [7, с. 144]. Это же наблюдение подтверждает Е.М. Вольф: «В выражениях естественного языка, которые приписывают объекту те или иные свойства, оценочный и дескриптивный компоненты неразрывно связаны и во многих случаях неразделимы» [3, с. 24]. Как представляется, тесная связь оценочной и дескриптивной информации осложняет точное определение негативно-оценочных единиц путем дефиниционного анализа.

**Заключение.** Оценочная лексика, очевидно, не имеет четко заданных границ: выделяются единицы, бесспорно квалифицируемые как оценочные, и единицы, определяемые как «условно оценочные», в которых доля дескриптивной (собственно семантической информации) существенна. Последние представляют наибольшую сложность в опознании и квалификации. На примере

глагольной лексики русского языка показано, что лексикографирование оценочных слов в толковых словарях осложняется отсутствием строгой унификации словарных помет. Сложившаяся ситуация свидетельствует о недостаточном взаимодействии теории стилистики и практической лексикографии. В двух из рассмотренных трех толковых словарей оценочные пометы являются разновидностью стилистических помет, т.е. отдельную группу не составляют. Перечень помет во всех проанализированных изданиях приблизительно одинаков; в словаре под ред. С.А. Кузнецова он самый представительный и отличается большей системностью. Дефиниционный анализ не может служить надежным критерием квалификации глагола как негативно-оценочной единицы вследствие того, что оценочная информация часто трудно отделима от дескриптивного значения.

### Литература

1. Иваненко, Г.С. Лексикография и лингвистическая экспертиза: перспективы взаимоотношений / Г.С. Иваненко // Юрислингвистика. – 2018. – № 7/8. – С. 98–118.
2. Кусов, Г.В. Диагностика квалифицирующего признака «неприличная форма» в судебной лингвистической экспертизе / Г.В. Кусов // Культура и текст. – 2013. – № 1(14). – С. 93–114.
3. Вольф, Е.М. Функциональная семантика оценки / Е.М. Вольф. – 2-е изд., доп. – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 260 с.
4. Новейший большой толковый словарь русского языка [авт. и рук. проекта, гл. ред. С.А. Кузнецов]. – СПб.: Норинт; М.: РИПОЛ классик, 2008. – 1536 с.
5. Словарь русского языка: в 4 т. / Акад. наук СССР, Ин-т рус. яз.; редкол.: А.П. Евгеньева (гл. ред.) [и др.]. – 3-е изд., стер. – М.: Рус. яз., 1985–1988. – 4 т.
6. Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / РАН; Ин-т рус. яз им. В.В. Виноградова; отв. ред. Н.Ю. Шведова. – М.: Издательский центр «Азбуковник», 2011. – 1175 с.
7. Апресян, Ю.Д. Прагматическая информация для толкового словаря / Ю.Д. Апресян // Избранные труды: в 2 т. – М., 1995. – Т. 1: Лексическая семантика: Синонимические средства языка, 1995. – С. 135–155.
8. Зайнульдинов, А.А. Лексикографическое описание эмоционально-оценочной лексики в русском и испанском языках / А.А. Зайнульдинов, Э.Ф. Керо Хервилья // Вопросы языкознания. – 2019. – № 2. – С. 96–110.
9. Трипольская, Т.А. Семантическая структура экспрессивного слова и ее лексикографическое описание (на материале эмоционально-оценочных существительных со значением лица): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Т.А. Трипольская. – Томск, 1985. – 18 с.
10. Тихонова, М.А. Аксиология в контексте лексикографии: модель «Словаря оценочной лексики русского языка»: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / М.А. Тихонова. – М., 2016. – 200 с.
11. Кочергина, К.С. Лингвистическая база данных отрицательно-оценочной лексики: концепция, структура, наполнение / К.С. Кочергина // Вестник Томского государственного университета. – 2019. – № 446. – С. 29–40.
12. Нормативно-стилистические пометы в толковых академических словарях русского языка / В.М. Круглов, В.В. Истратий, Д.Р. Гамирова [и др.]. – СПб.: Нестор-История, 2015. – 442 с.
13. Винокур, Т.Г. О содержании некоторых стилистических понятий / Т.Г. Винокур. – 2-е изд. – М.: Книжный дом: «Либроком», 2009. – 104 с.
14. Крысин, Л.П. О словарном представлении лексики некодифицированных подсистем языка / Л.П. Крысин // Известия РАН. Серия литературы и языка. – 2010. – Т. 69, № 1. – С. 28–43.

Поступила в редакцию 09.06.2020